

РУССКИЙ

⚠ Важная информация по безопасности

Эти рекомендации приведены в интересах вашей безопасности. Обязательно внимательно прочитайте эти рекомендации перед установкой и использованием прибора.

При эксплуатации

- Данный прибор предназначен для приготовления пищи в быту и только для личного хозяйства. Прибор не следует использовать для других целей.
- **Опасно** вносить любые изменения в конструкцию прибора.
- По соображениям гигиены и безопасности варочную поверхность следует содержать в чистоте. Отложения жира или другие остатки пищи могут привести к воспламенению.
- Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно. Ремонт, выполненный неквалифицированным персоналом, может привести травмам и серьезным повреждениям прибора. Обратитесь в ближайший авторизованный изготовителем сервисный центр. При ремонте должны использоваться оригинальные запасные части.
- Если прибором не пользуются, все регуляторы должны находиться в выключенном положении.
- При подключении к электросети любых электрических приборов вблизи варочной поверхности, следите за тем, чтобы электрический кабель не находился слишком близко к нагревающимся частям прибора.
- При обнаружении неисправности в приборе, отключите его от сети.

Безопасность детей

- Прибор предназначен для использования взрослыми, дети могут пользоваться прибором только под присмотром. Не разрешайте маленьким детям дотрагиваться до регуляторов прибора и играть с ним или вблизи него.
- При использовании прибора некоторые его части могут сильно нагреваться. Держите детей вдали от прибора, пока он не остывает.

При установке, уходе и очистке

- Все работы по установке прибора должны проводиться квалифицированным специалистом в соответствии с действующими правилами и нормами.
- Перед выполнением любых работ по уходу и очистке обязательно отключите прибор от электросети.
- Вокруг прибора должна быть обеспечена надлежащая вентиляция. Плохое снабжение свежим воздухом приведет к недостатку кислорода.
- Убедитесь в том, что тип и давление газа в месте подключения соответствуют характеристикам, указанным на табличке с техническими данными прибора, расположенной рядом с отводом трубы для подключения газа.

- При использовании газовых приборов выделяется тепло и влага. Следите за тем, чтобы к прибору был обеспечен постоянный приток свежего воздуха. Для этого следите за чистотой вентиляционных отверстий помещения или установите надплитный вытяжной вентилятор.
- В случае длительного или интенсивного использования прибора обеспечьте более эффективную вентиляцию, открыв окно или переключив надплитный вентилятор в более интенсивный режим.
- После полной распаковки прибора убедитесь в том, что прибор не поврежден и что кабель питания в хорошем состоянии. В случае обнаружения повреждений немедленно обратитесь к поставщику.
- Данное изделие не подлежит чистке паром или в пароструйной моющей установке.
- **При невыполнении указанных мер безопасности изготовитель снимает с себя всю ответственность.**

Обслуживание

- Ни в коем случае не пытайтесь отремонтировать прибор сами. Ремонт, выполненный неквалифицированным персоналом, может привести к травмам и серьезным неисправностям прибора. Обращайтесь в ближайший авторизованный изготовителем сервисный центр (см. отдельный список сервисных центров). При ремонте должны использоваться оригинальные запасные части.

Защита окружающей среды

- После установки прибора, пожалуйста, утилизируйте упаковку в соответствии с действующими правилами по безопасности и защите окружающей среды.
- При утилизации старого прибора выведите его из строя, отрезав кабель питания.



Символ  на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы поможете предотвратить причинение окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который возможен, в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

Содержание

Для Пользователя

Важная информация по безопасности	12
Инструкции для Пользователя	14
Уход и очистка	15
Сервис и оригинальные запасные части	22
Эврорейская гарантия	23

Для Установщика

Технические данные	16
Инструкции по установке	16
Электрическое подключение	17
Регулировка для различных типов газа	18
Установка в кухонной мебели	20

Символы, использующиеся в инструкции

Следующие символы помогут вам ориентироваться в тексте инструкции:

Рекомендации по безопасности

-  Пошаговые рекомендации при использовании прибора
-  Советы и рекомендации
-  Информация по защите окружающей среды



Данный прибор соответствует следующим директивам и их последующим изменениям ЕЭС:
73/23-90/683 (Директива по низкому напряжению)
89-336 (Директива по электромагнитной совместимости)
93/68 (Общие директивы)
90/396 (Директива для газовых приборов) и их последующим поправкам.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:

ELECTROLUX HOME PRODUCTS ITALY S.p.A.
Viale Bologna 298 - 47100 FORLI' (Италия)

Важно чтобы данная инструкция по эксплуатации всегда хранилась вместе с прибором и ее можно было использовать для справок. Если вы продаете прибор, передаете его другому лицу или оставляете на старом месте при переезде, не забудьте передать эту инструкцию новым пользователям, чтобы они могли ознакомиться с работой прибора и правилами по технике безопасности.

Инструкции для Пользователя

Регуляторы управления конфорками

Регуляторы управления конфорками расположены в правой части варочной поверхности. Символы на регуляторах означают следующее:

- подача газа отключена
- ★ ● максимальная подача газа
- ● минимальная подача газа

Зажигание конфорок

i Конфорка зажигается легче, если на нее еще не установлена посуда.

→ Нажмите соответствующий регулятор конфорки и поверните его по часовой стрелке в положение максимальной подачи газа (★ ●).

При наличии защитного устройства (термопары) (рис. 1-D) После зажигания пламени подержите регулятор нажатым еще примерно 5 секунд, чтобы защитное устройство прогрелоось, иначе пламя погаснет как только вы отпустите регулятор.

Затем проверьте равномерность пламени и отрегулируйте нужный уровень.

Если вы не можете зажечь пламя после нескольких попыток, проверьте правильно ли лежит крышка конфорки (рис. 1-A).

Чтобы выключить пламя, поверните регулятор в положение ●.

- В случае отсутствия электричества поднесите к горелке пламя, нажмите на соответствующий регулятор и поверните его против часовой стрелки до положения "максимум".
- **Всегда выключайте конфорку до того, как снять с нее сковороду или кастрюлю.**

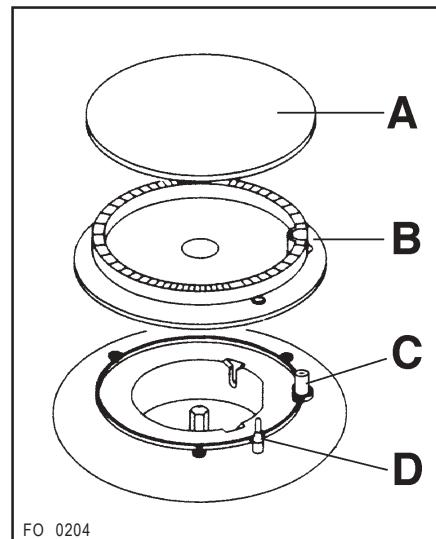


Рис. 1

- A- Крышка конфорки
B- Рассекатель
C- Элемент электроподжига
D- Термопара

Правильная эксплуатация прибора

Для обеспечения максимальной эффективности горелок, размер кастрюль и сковород должны соответствовать размерам конфорок так, чтобы пламя было полностью покрыто дном посуды (см. таблицу).

Также рекомендуется убавлять огонь, как только жидкость в посуде закипит, чтобы только поддерживать слабое кипение.

Используйте только кастрюли и сковороды с плоским дном.

! Внимательно следите за приготовлением блюд с использованием растительного масла или животного жира (например, когда вы что-нибудь жарите), поскольку при перегревании жир может воспламениться.

Конфорка	мин. диаметр	макс. диаметр
Большая (быстрый нагрев)	180 mm	260 mm
Средняя (средняя нагрев)	120 mm	220 mm
Маленькая (медленный нагрев)	80 mm	160 mm

Уход и очистка



Перед проведением любых операций по очистке и уходу отключайте прибор от электросети.

Варочная поверхность

Регулярно протирайте верхнюю часть варочной поверхности с помощью мягкой ткани, смоченной в теплом растворе жидкого моющего средства. Не используйте следующее:

- хозяйственныe моющие средства и отбеливатели;
- мочалки с пропиткой, не подходящие для посуды с антипригарным покрытием;
- металлические мочалки;
- средства для чистки сантехники.

При сильном загрязнении верхней части варочной поверхности рекомендуется использовать специальные чистящие средства.

Горелки

Крышки и рассекатели горелок можно снять для чистки.

Мойте крышки и рассекатели горелок в горячей мыльной воде, удаляйте пятна мягким пастообразным чистящим средством. Для удаления особо стойких пятен можно осторожно применить губку из тонкой стальной проволоки, хорошо смоченную в мыльной воде.

После мытья насухо протрите горелки мягкой тканью.

Чугунные решетки для конфорок

Варочная поверхность оборудована чугунными решетками для конфорок.

Соблюдайте осторожность при демонтаже решеток. Они довольно тяжелые и при падении могут повредить варочную поверхность или вашу кухонную мебель.

Чтобы чугунные решетки были установлены правильно, они насаживаются на специальные крепления в задней части варочной поверхности. При демонтаже решеток поднимайте их вверх так, как показано на рис. 2. Никогда не поворачивайте решетки в креплениях, так как это может повредить крепления.

Вымойте решетки в горячей мыльной воде. При необходимости, вы можете, соблюдая осторожность, использовать чистящую пасту или губку из стальной проволоки с мыльной пропиткой.

Периодическое техническое обслуживание

Периодически обращайтесь в ближайший авторизованный изготовителем сервисный центр для проверки состояния газовых соединений и регулятора давления газа (если он установлен).

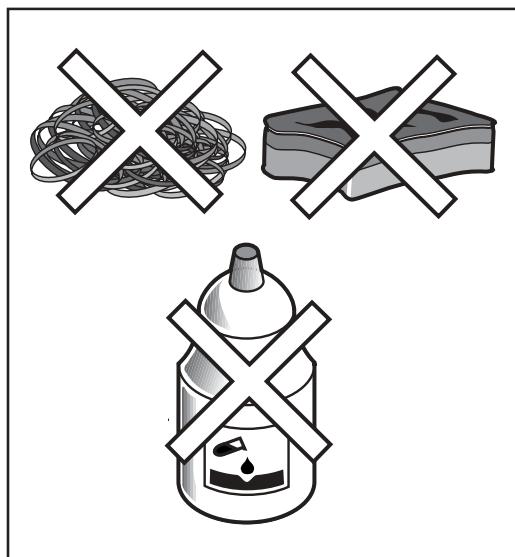


Рис. 2

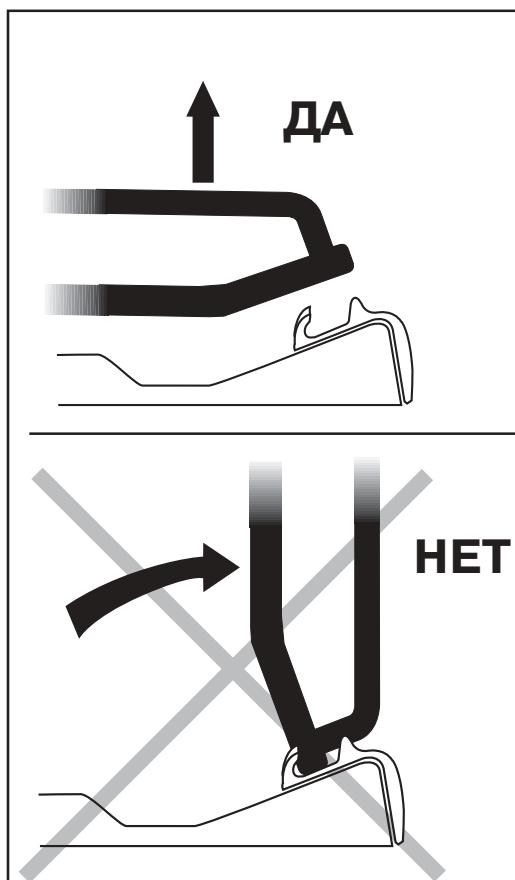


Рис. 3

Технические данные

Большая горелка (быстрый нагрев)

Мощность 3,0 кВт (G20-20 мбар)

Средняя горелка (средний нагрев)

Мощность 2,0 кВт (G20-20 мбар)

Дополнительная горелка (маленькая)

Мощность 1,0 кВт (G20-20 мбар)

Класс прибора 3

Категория II2H3+

Подключение газа G 1/2"

Источник газа для прибора

Природный газ G20 - 20 мбар

Электрическое подключение 230 В, 50 Гц

Размеры ниши для встраивания

Ширина: 560 мм

Глубина: 480 мм

Инструкции по установке

- Описанные ниже действия по установке и настройке прибора должны выполняться квалифицированным персоналом, имеющим соответствующую лицензию Госгортехнадзора.
- Боковые стенки мебели, в которую встраивается варочная поверхность не должны быть выше уровня варочной поверхности.
- Не устанавливайте варочную поверхность вблизи горючих материалов (например, занавесок, висящих кухонных полотенец и пр.).
- Перед проведением любых работ с прибором, его следует отключить от электросети. Если необходимо оставить прибор под напряжением, то следует принять все необходимые меры предосторожности.

Подключение газа

Подключение к газовой магистрали должно быть выполнено в соответствии с действующими правилами.

Данная варочная поверхность может работать на природном газе с давлением 20 или 13 мбар (с дополнительными форсунками).

Перед установкой убедитесь в том, что номинальное давление газа, указанное на приборе, соответствует давлению в магистрали. При полностью открытых кранах падение давления не должно превышать 5%. Такое падение давления обусловлено следующими параметрами:

- максимальная пропускная способность измерителя,
- диаметр и длина трубы перед измерителем и после измерителя,
- сечение различных газовых труб в разводке,
- диаметр возможных соединений.

Важное примечание:

Для правильной работы прибора, экономного расхода энергии и долгого срока службы необходимо, чтобы рабочее давление находилось в рекомендуемом диапазоне.

Регулируемое соединение с входной трубкой осуществляется при помощи гайки с резьбой GJ 1/2". Вставьте между элементами соединения прокладку, как показано на рис. 4. Завинтите части соединения, не затягивая их, поверните соединение в нужном направлении, а затем затяните.

Внимание:

После окончания работ по подключению следует обязательно проверить герметичность всех газовых соединений. Используйте для этого мыльную воду, ни в коем случае не используйте пламя.

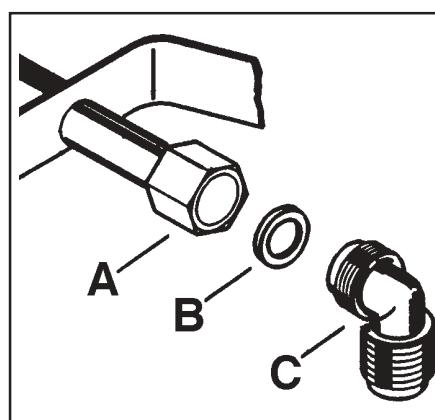


Рис. 4

A) Входная труба с гайкой

B) Прокладка

C) Регулируемое соединение

Электрическое подключение

Прибор рассчитан на работу от сети с напряжением 230 В, 1 фаза, 50 Гц.

Подключение должно быть выполнено в соответствии с действующими правилами и нормами.

Перед подключением прибора к сети убедитесь в том, что:

1. предохранитель и электросеть рассчитаны на максимальную мощность подключения прибора (см. табличку с техническими данными);
2. электрическая разводка имеет контакт заземления, организованный в соответствии с действующими правилами;
3. после окончания встраивания прибора в кухонную мебель электрическая розетка или двухполюсный прерыватель, используемые для подключения прибора, будут легко доступны.

Прибор поставляется с кабелем питания. Кабель питания следует оснастить вилкой, выдерживающей указанную на табличке с техническими данными нагрузку. При подключении вилки к кабелю руководствуйтесь рекомендациями рисунка 9. Вилку кабеля питания следует вставить в соответствующую розетку.

При постоянном подключении прибора к электросети для отключения прибора необходимо установить двухполюсный прерыватель с минимальным расстоянием между контактами 3 мм. Прерыватель должен соответствовать подключенной нагрузке.

Кабель питания должен быть проложен так, чтобы ни одна из его частей не была подвержена нагреву выше 90°C.

Провод кабеля питания в коричневой оплётке (подключенный в клеммной коробке к контакту с обозначением "L") всегда должен быть подключен к фазе электросети.

Замена кабеля питания

Следует использовать только кабель типа H05V2V2-F T90. Кабель должен быть рассчитан на мощность подключения прибора и рабочую температуру.

Провод заземления в желто-зеленой оплётке должен быть примерно на 2 см длиннее других проводов (рис. 5).

Для того, чтобы открыть клеммную колодку и добраться до клемм, поступайте следующим образом: вставьте кончик отвертки в видимую выступающую часть клеммной колодки.

Слегка надавите и приподнимите ее (рис. 6).

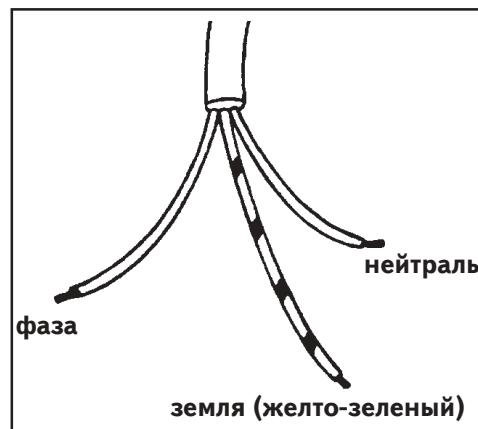


Рис. 5

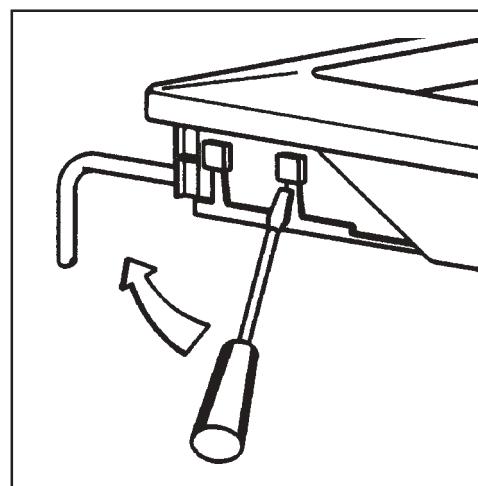


Рис. 6

Регулировка для различных типов газа

Замена форсунок

При поставке варочная поверхность настроена на работу на природном газе с давлением 20 мбар. При необходимости вы можете настроить прибор на другой тип или давление газа с помощью форсунок.

Комплект форсунок для замены вы найдете в комплекте поставки или можете получить у поставщика.

 Снимите решетки.

Снимите крышки и рассекатели конфорок.

Торцевым ключом на 7 отвинтите и снимите форсунки (рис. 7), замените их на форсунки, соответствующие используемому типу газа (см. таблицу 2).

Установите на место все снятые детали, выполняя действия в обратном порядке.

Если вы произвели настройку на другой тип газа, замените табличку с техническими данными, находящуюся рядом с трубой подачи газа, табличкой с указанием соответствующего типа газа. Такая табличка имеется в упаковке с новыми инжекторами.

Если давление подаваемого газа отличается от давления, на которое рассчитан прибор, или непостоянно, то в соответствии с действующими правилами перед варочной поверхностью следует установить регулятор давления.

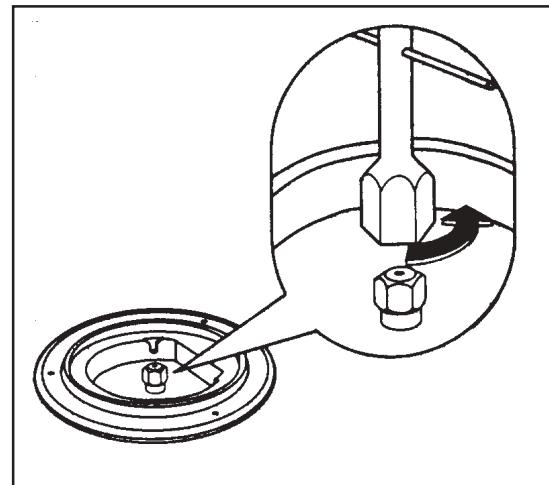


Рис. 7

Регулировка минимального уровня

Для того чтобы отрегулировать минимальный уровень горелок, выполните следующие действия:

 Зажгите конфорку.

Поверните регулятор в положение минимальной подачи газа.

Снимите ручку регулятора.

Тонкой отверткой отрегулируйте положение винта перепускного клапана (возможные варианты расположения винтов перепускных клапанов показаны на рис. 8). При переоборудовании панели с природного газа давлением 20 мбар на сжиженный нефтяной газ закрутите регулировочный винт до упора. При переоборудовании панели со сжиженного нефтяного газа на природный газ давлением 20 мбар открутите винт обводного клапана примерно на 1/2 оборота. При переоборудовании панели с природного газа давлением 20 мбар на природный газ давлением 13 мбар открутите обводного клапана примерно на 1/4 оборота. При переоборудовании панели со сжиженного нефтяного газа на природный газ давлением 13 мбар открутите винт обводного клапана примерно на 3/4 оборота.

Убедитесь в том, что пламя не гаснет при быстром повороте регулятора из положения максимального расхода газа в положение минимального расхода.

Эту процедуру легко выполнить даже когда варочная поверхность встроена в столешницу.

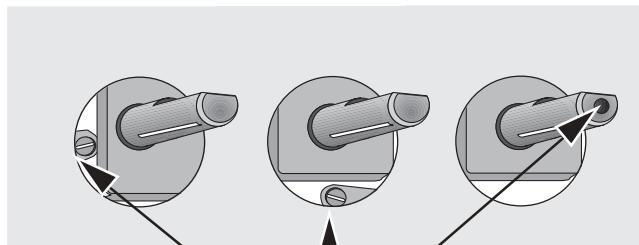


Рис. 8

Винты обводных клапанов

Таблица 1: диаметры обводных клапанов

Конфорка	Диаметр клапана в 1/100 мм
Маленькая	28
Средняя	32
Большая	40

Таблица 2: форсунки

Конфорка	Природный газ 13 мбар				Природный газ 20 мбар				Сжиженный газ 28-30/37 мбар			
	Форсунки 1/100 мм	м³/час	Норм. мощн. кВт	Мин. мощн. кВт	Форсунки 1/100 мм	м³/час	Норм. мощн. кВт	Мин. мощн. кВт	Форсунки 1/100 мм	м³/час	Норм. мощн. кВт	Мин. мощн. кВт
Маленькая	80	0,085	0,90	0,30	70	0,095	1,0	0,33	50	72	1,0	0,33
Средняя	105	0,186	1,72	0,42	96	0,190	2,0	0,45	71	144	2,0	0,45
Большая	108	0,210	2,13	0,52	119	0,286	3,0	0,65	86	202	2,8	0,65

Установка в кухонной мебели

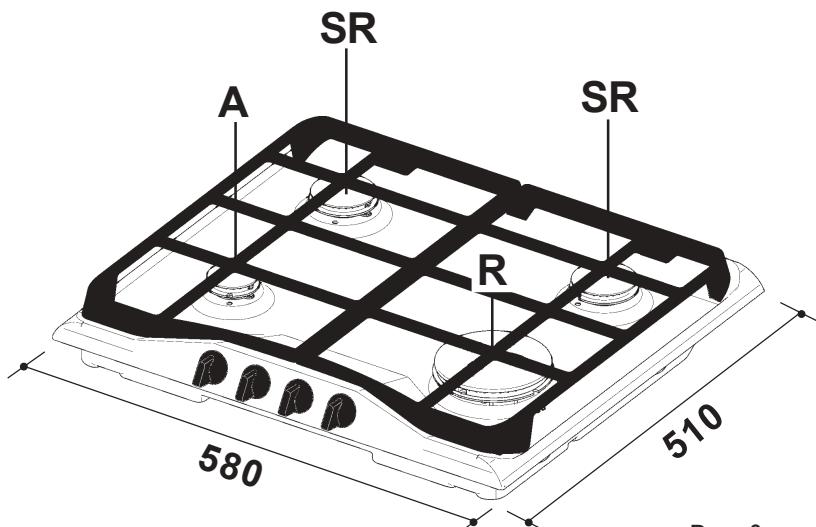


Рис. 9

Обозначения на рисунках:

A= Вспомогательная конфорка

SR = Средняя конфорка

R= Экспресс конфорка

Данную варочную поверхность можно устанавливать во встроенной кухонной мебели с размером в глубину от 550 до 600 мм.

Установка и сборка

Прибор может быть установлен в кухонную мебель, размеры выреза для встраивания показаны на рис. 12. Расстояние от заднего края монтажного проема до стены не должно быть меньше 55 мм.

Если прибор устанавливается вблизи боковых стен или рядом с высокой кухонной мебелью, расстояние от них до бокового края монтажного проема не должно быть меньше 100 мм.

Минимальное расстояние от варочной поверхности до висящих сверху кухонных шкафов или вытяжного вентилятора составляет 650 мм.

Встраивание варочной поверхности осуществляется следующим образом:

- Расположите уплотнители, которые входят в комплект к варочной поверхности, по краям ниши: наклейте точно по переднему и заднему краю и на расстоянии 8 мм от сторон, как показано на рис. 10. Имейте в виду, что уплотнитель должен быть наклеен встык, а не внахлест.
- Установите варочную поверхность в нишу строго по центру.
- Зафиксируйте варочную поверхность винтами (рис. 11). При ввинчивании винтов уплотнитель может выступить за край, эти излишки уплотнителя легко удаляются.

Края варочной поверхности образуют двойное уплотнение, гарантирующее полную защиту от просачивания жидкости под поверхность.

Размеры приведены в миллиметрах

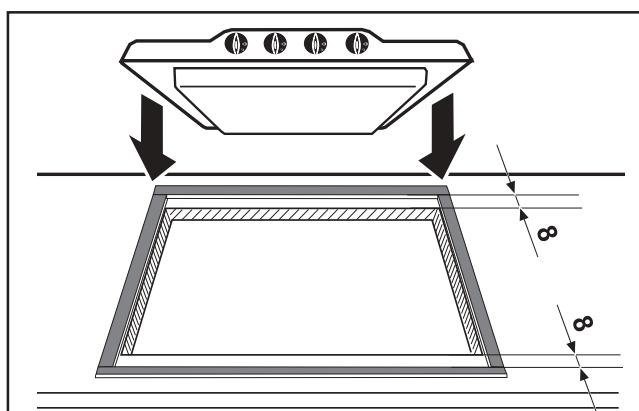


Рис.10



Рис.11

Варианты встраивания

Обычный кухонный шкаф с дверцами

Кухонный шкаф должен иметь такие особенности конструкции, чтобы обеспечить защиту от контакта с нижней частью варочной панели, которая во время работы может нагреться. Рекомендуемая конструкция шкафа изображена на рис. 13.

Панель, расположенная под прибором, должна легко сниматься, чтобы обеспечить доступ для технического обслуживания.

Кухонный шкаф с встроенным духовым шкафом

Размеры монтажного проёма для варочной поверхности должны соответствовать указанным на рис. 12. Следует обеспечить надлежащую вентиляцию и подачу свежего воздуха.

Для предотвращения перегрева встраивание прибора следует проводить указанным на рис. 14 и 15 образом. Электрическое подключение варочной поверхности и духового шкафа должно быть выполнено отдельно так по соображениям безопасности, так и для удобства демонтажа духового шкафа из мебели в случае необходимости.

Если над варочной поверхностью установлен вытяжной вентилятор, навесные кухонные шкафы рядом с ним должны располагаться на расстоянии, как минимум, 650 мм над варочной поверхностью (рис. 12).

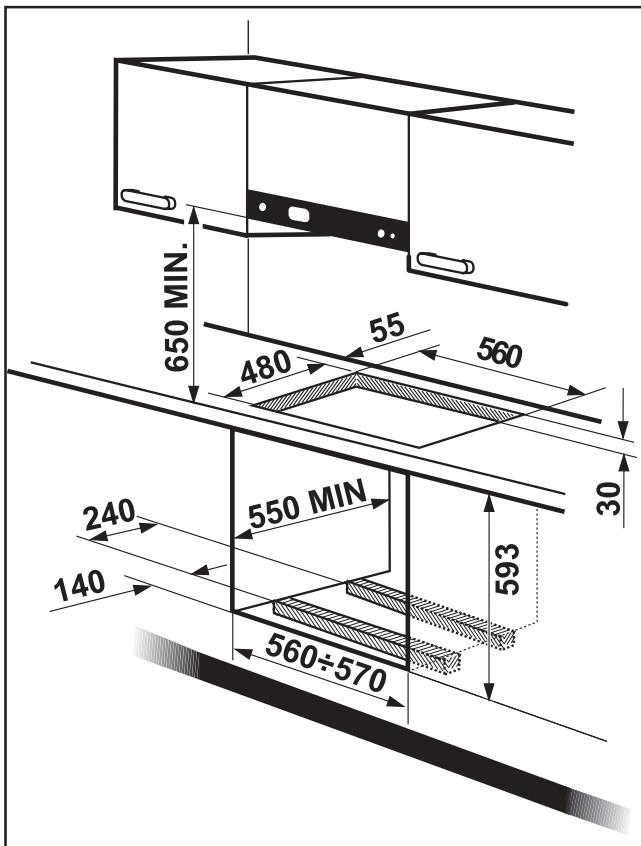
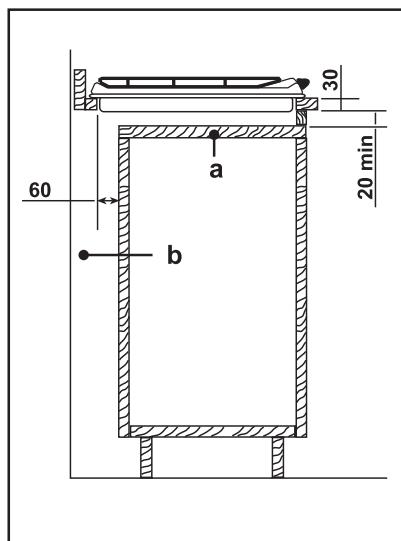


Рис. 12

Рис. 13



- a) съемная панель
- b) пространство, которое можно использовать для подключения

Рис. 14

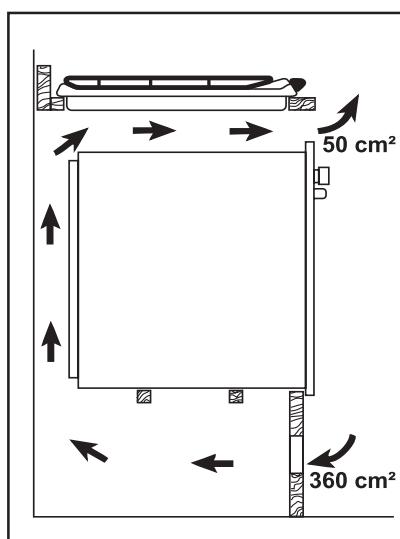
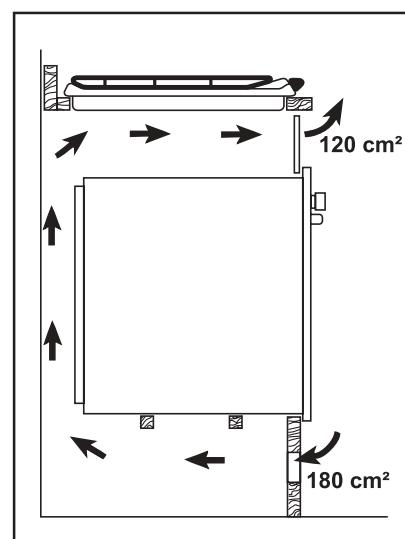


Рис. 15



Сервис и оригинальные запасные части

Перед отгрузкой с завода этот прибор был проверен и обследован многочисленными специалистами для того, чтобы обеспечить Вам наилучшие результаты. Любые операции по ремонту, которые могут явиться необходимыми, следует выполнять с максимальным вниманием и осторожностью.

По этой причине мы рекомендуем Вам в случае любых неисправностей обращаться в ближайший авторизованный сервисный центр, указав характер неисправности, модель прибора (**Mod.**), продуктовый номер (**Prod. No.**) и серийный номер (**Ser. No.**), указанные на паспортной табличке.

Оригинальные запчасти, сертифицированные изготовителем прибора и помеченные этим символом, имеются в наличии только в наших сервисных центрах и авторизованных магазинах по продаже запчастей.



Европейская гарантия

Данное устройство поддерживается гарантией Electrolux в каждой из нижеперечисленных стран в течение срока, указанного в гарантии на устройство или в ином определенном законом порядке. В случае вашего перемещения из одной из этих стран в любую другую из нижеперечисленных стран, гарантия на устройство переместится вместе с вами при условии соблюдения следующих требований:

- Гарантия на устройство начинает действовать с даты, в которую вы впервые приобрели это устройство, подтверждением которой будет служить предъявление действительного удостоверяющего покупку документа, выданного продавцом устройства.
- Гарантия на устройство действует в течение того же срока и в пределах того же объема работ и конструктивных частей, какие действуют в новой стране вашего проживания применительно к данной конкретной модели или серии устройств.
- Гарантия на устройство является персональной для первоначального покупателя этого устройства и не может быть передана другому пользователю.
- Устройство установлено и используется в соответствии с инструкциями, изданными Electrolux, только в пределах домашнего хозяйства, т.е. не используется в коммерческих целях.
- Устройство установлено в соответствии со всеми применимыми нормативными документами, действующими в новой стране вашего проживания.

Положения настоящей Европейской Гарантии не нарушают никаких предоставленных вам по закону прав.

www.electrolux.com

	📞	✉
Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Mustamäe tee 24, 10621 Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300, Km. 29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	www.electrolux.fr	
Great Britain	+44 8705 929 929	Addington Way, Luton, Bedfordshire LU4 9QQ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4, Limnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+385 1 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Longmile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lituania	+370 5 27 80 609	Verkiu 29, 09108 Vilnius, Lithuania
Luxembourg	+35 2 42 43 13 01	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkken. 2 , 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warsaw
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte - Edifício Gonçalves Zarco - Q 35 -2774-518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 44 42 581	B-dul Timisoara 90, S6, Bucharest
Schweiz - Suisse - Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Tržaška 132, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce spotrebicé SK, Seberíniho 1, 821 03 Bratislava
Suomi	+35 8 26 22 33 00	Konepajannranta 4, 28100 Pori
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabası caddesi no : 35 Taksim İstanbul
Россия	+7 095 937 7837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БЦ "Олимпик"